

**GEMEINDE  
MOOS IN PASSEIER**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES**

**COMUNE DI  
MOSO IN PASSIRIA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom - 29.12.2020 Uhr - Ore: 09:00  
Seduta del:

Ort: Vereinsaal. Località: Sala culturale

Anwesend sind: Sono presenti :

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
GUFLER Gothard			ENNEMOSER Helmut		
GUFLER Meinhard			GUFLER Regina Anna		
HOFER Alberich			HOFER Nadia		
ILMER Stefan			LANTHALER Kurt		
LANTHALER Thomas			Dr. PAMER Konrad		
PFITSCHER Christian			PIXNER Alexander		
PLATTER Robert			VOLGGER Joachim		
WIDMANN Oskar					

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Gothard Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il consiglio comunale delibera sul seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Abänderung der GIS Verordnung -  
Abschaffung der AIRE Gis-Begünstigungen ab  
01.01.2021**

**Modifica del regolamento IMI - abolizione  
dell'agevolazione dall'01/01/2021 per i cittadini  
AIRE**

## DER GEMEINDERAT

Es wird in die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 18.12.2018 Einsicht genommen;

Gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 und nachfolgende Änderungen im Besonderen Art. 5 Abs. 1 Buchstabe d) „Abschaffung der Angleichung der Wohnung der AIRE-Pensionisten mit der Hauptwohnung“ und Art. 9 Abs. 8 Buchstabe c) „Abschaffung der Möglichkeit für die Gemeinden, begünstigte Steuersätze für die Wohnung der AIRE-Bürger vorzusehen“;

Nach Einsichtnahme in den beiliegenden Entwurf der Abänderung der Verordnung;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2020, in die programmatische Erklärung sowie in das Investitionsprogramm;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018,

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

aj4xq+sSCZT/729ZQOJNcSkwygzzB2dm8S6pD2Cy TOo= und

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

EIC1F3NHu4IHcO7b63UKdu7BDJshBaPgG1s3qFtl WYc=

Fasst mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, ausgedrückt durch Handerheben den

## BESCHLUSS

1. Den Absatz 2 Punkt 2 des Art. 2 der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer GIS ab

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), approvato con delibera consiliare n. 54 del 18/12/2018;

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 e successive modifiche in particolare art. 5 comma 1 lettera d) "l'abolizione dell'equiparazione all'abitazione principale di immobili in possesso di cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE del Comune" e art. 9 comma 8 lettera c) "l'abolizione della possibilità per i Comuni di provvedere alla riduzione dall'aliquota per immobili in possesso di cittadini italiani residenti all'estero e iscritti all'AIRE del Comune";

Vista la bozza del regolamento modificato;

Dopo ampia discussione;

Visto il bilancio di previsione 2020, le relazioni programmatica, nonché il programma degli investimenti;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

aj4xq+sSCZT/729ZQOJNcSkwygzzB2dm8S6pD2Cy TOo= e

b) parere contabile con l'impronta digitale:

EIC1F3NHu4IHcO7b63UKdu7BDJshBaPgG1s3qFtl WYc=

Con n. 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano

## DELIBERA

1. Di cancellare il comma 2 punto 2 dell'art. 2 del regolamento relativo all'imposta municipale

01.01.2021 zu streichen;

2. Die beiliegende Verordnung stellt einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses dar,
3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Verordnung mit 01.01.2021 in Kraft tritt und ab diesem Tage die mit Gemeinderatsbeschluss 54/2018 genehmigte Verordnung ersetzt.
4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären

immobiliare (IM) a partire dall' 01/01/2021;

2. Il regolamento allegato forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;
3. Di dare atto che questo regolamento entra in vigore in data 01/01/2021 e da tale data sostituisce il regolamento approvato con delibera consiliare 54/2018;
4. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2. ;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE –  
IL PRESIDENTE :

*Gothard Gufler*

*Digital signiertes Dokument*

Letto, approvato e sottoscritto.

DER SEKRETÄR:  
IL SEGRETARIO:

*Dr. Alexander Hofer*

*Documento firmato digitalmente*

Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert

Dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.